

- ◆ Evite o controle el nerviosismo.
- ◆ No se tape la boca con las manos ni con otros objetos.
- ◆ Asegúrese de que la luz le dé a usted de frente y no por detrás.
- ◆ Utilice lápiz y papel.
- ◆ Escriba oraciones claras y de menor complejidad
- ◆ Esquematice la información.
- ◆ Repita la explicación recurriendo a los apoyos visuales.
- ◆ No ignore tampoco insista.



Equipo de Investigación 2011.  
Proyecto Descripción General Básica de  
la Lengua de Señas Costarricense

### Recomendaciones cuando se utilizan intérpretes:

- ◆ El intérprete no es quien realiza la gestión, es la persona sorda.
- ◆ No dirija su mirada al intérprete, vea a la persona sorda y escuche al intérprete.
- ◆ Diríjase a la persona sorda, no le pida al intérprete que él le explique.
- ◆ Pregunte a la persona sorda si tiene clara la información. No se atenga a que el intérprete le recuerde o explique lo que usted le dijo a la persona sorda.
- ◆ Cuando el intérprete usa la voz, siga viendo a la persona sorda aunque ella dirija su mirada al intérprete (puede oscilar entre ambos). Ella probablemente se esté asegurando de que se le interprete bien.

### REFERENCIAS:

- Castillo, V. y Coen, I. (2011). Mitos y hechos de las personas sordas [software de cómputo].
- Ugalde, G. (2011). Recomendaciones para una mejor atención interpersonal hacia las personas sordas [Software de cómputo] .



## CENTRO NACIONAL DE RECURSOS PARA LA EDUCACIÓN INCLUSIVA



### Mitos y realidades acerca de las personas sordas: recomendaciones para la interacción con ellas.



LESCO  
Lengua de Señas Costarricense

# Mitos y realidades acerca de las personas sordas

## Recomendaciones para la interacción con personas sordas

### Mitos:

#### Las personas sordas...

1. También son mudas.
2. No pueden hablar.
3. Todas saben leer los labios.
4. Oyen y entienden si se les habla alzando la voz.
5. No pueden aprender, ni ir a la Universidad.
6. No son ruidosas.
7. No pueden disfrutar de la música.
8. No pueden trabajar ni administrar.
9. Tienen que usar las manos para comunicarse.
10. No ven la televisión (T.V.) porque al no oírla, no la entienden.



### Realidades:

#### Las personas sordas...

1. Hace tiempo se les llama "sordomudos". Esto no es correcto. Sólo di "persona sorda" o "sordo".
2. Muchos pueden hablar, ya sea por lengua de señas, por mensajes escritos y algunos pueden usar la lengua oral y escrita.
3. No todos son buenos labiolectores.
4. Alzar la voz, no ayuda a comprender lo que se dice.
5. Pueden aprender. Algunos van a la escuela, colegio y otros a la Universidad.
6. Hacen tanto ruido como los oyentes.
7. Algunos disfrutan de la música; algunos usan la radio con parlantes, ipods o computadoras.
8. Algunos son empresarios, tienen tiendas, negocios y tienen una profesión.
9. Muchos prefieren usar las manos, gestos y movimientos para comunicarse como parte de la lengua de señas.
10. Hay sordos que ven la T.V., principalmente películas o series subtituladoas. También ven noticias con intérprete o con circuito cerrado.

- ◆ Para llamar la atención de una persona sorda toque suavemente el hombro, pida a una persona cercana que lo llame o entre en el campo visual y llámelo con la mano.
- ◆ Asegúrese que la persona lo esté mirando.
- ◆ Mantenga una distancia que permita la visión de la persona.
- ◆ Trate de estar al mismo nivel de la persona, sentados o de pie ambos.
- ◆ Colóquese al frente, no hable de espaldas a la persona.
- ◆ No hable de medio lado o mientras manipula un computador o documentos
- ◆ Indique de qué le va a hablar, no cambie de tema abruptamente e informe cuando el tema concluyó. Hable sin exagerar los movimientos faciales.
- ◆ Hable con entusiasmo, utilizar lenguaje corporal y gestos naturalmente.
- ◆ No se mueva mucho mientras habla o atiende a la persona sorda.
- ◆ Hable con espacios de descanso.
- ◆ Evite reírse, comer, fumar, mascar chicle mientras habla.